

《习近平关于中国式现代化论述摘编》阿拉伯文版出版发行

新华社北京11月25日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书阿拉伯文版,近日由中央编译出版社出版,面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑,收录了习近平同志围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书阿拉伯文版和此前出版的英文、法文、俄文版,对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求,深入了解中

国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明新形态、展现的现代化新图景,增强国际社会携手同行现代化之路、实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识,具有重要意义。

站在历史正确的一边 ——习近平主席出席二十国集团领导人第十九次峰会并对巴西进行国事访问纪实

人民日报记者 杜尚泽 胡泽曦 新华社记者 韩梁 陈威华

当地时间11月21日清晨,当习近平主席乘坐的专机迎着朝霞,自巴西首都巴西利亚腾空而起,2024年时间最长、路途最远的一次大国外交行动,写入了历史。

那里有“以人类前途为怀、以人民福祉为念”的大国情怀;那里有“为推进世界共同繁荣、开创新人类更加美好未来汇聚更大合力”的大国担当。

那里有“为推进世界共同繁荣、开创新人类更加美好未来汇聚更大合力”的大国担当。

中国故事的世界回响

当地时间18日上午
里约热内卢峰会第一阶段会议

当地时间18日上午,里约热内卢峰会第一阶段会议在巴西利亚举行。

峰会会场位于一座融合了历史与文明的现代艺术博物馆。一早,人们纷至沓来,有G20成员领导人,有国际和地区组织负责人,还有些来自主办方邀请的嘉宾。

习近平主席几乎是压轴出场。红旗车驶过瓜纳巴拉湾的滨海大道,驶向会场。

那里有“以人类前途为怀、以人民福祉为念”的大国情怀;那里有“为推进世界共同繁荣、开创新人类更加美好未来汇聚更大合力”的大国担当。

奋进强国路 阔步新征程

印发《朔州市关于进一步鼓励和扩大民间投资二十条措施》,以更大的决心、更优的政策、更好的环境,助力民营企业蓬勃发展;

构建优质中小企业培育体系,搭建企业科技创新平台、建设“科创驿站”等,鼓励企业加大研发投入和技术创新力度;

加快推进全市信用信息共享平台(二期)项目建设,推进建设朔州信易贷子站,进一步发挥信用信息对中小微企业融资的支持作用……

民营经济是推进中国式现代化的生力军,是高质量发展的重要基础。近年来,市委、市政府深入学习贯彻习近平总书记关于民营经济发展的系列重要论述,将培育壮大民营经济作为推动全市经济发展的重要战略,强化政策扶持,营造创业氛围,完善服务平台,夯实要素保障,努力激发民营经济活力和创造力,持续推动民营经济高质量发展。

打造“硬环境”,为民营企业发展保驾护航

走进山西古城乳业集团的养殖园区,映入眼帘的是一排排标准化、现代化的钢结构牛舍。这里,奶牛养殖从饲料配比、疾病防控,到日常管理的每一个环节都实现了精细化、智能化操作,从源头上保证了牛奶的品质。

山西古城乳业集团有限公司是一家集奶牛饲养示范、乳品研发、生产、销售于一体的现代化乳品企业。目前古城乳业旗下有六个乳品加工厂,日处理原料奶1200吨,年生产系列乳制品32万吨,经过不断发展已经形成了覆盖朔州、忻州、晋中三市20多个县(市、区)、涉及10万余户奶农、存栏奶牛12万头稳定奶源供应基地的企业。

古城乳业的蓬勃发展是我市民营企业发展势头强劲的一个缩影。今天的朔州,山西朔美羊肉业有限公司、山西玉龙投资集团有限公司、朔州市诚信房地产开发有限公司、山西晋坤矿产品股份有限公司、朔州恒瑞达建陶有限公司、怀仁市金沙滩羔羊肉股份有限公司等民营企业,正在成长为引领全市民营经济发展的“领头羊”“主力军”。

勇立潮头 破浪前行

我市推进民营经济高质量发展工作综述

记者 刘淑花

截至2023年底,全市市场主体总数达19.9万户,全市民营经济增加值同比增长6.7%,拉动全市工业经济增长2.6个百分点。今年前三季度,我市民间投资完成156.7亿元,占固定资产投资比重50%,较上半年提高2.1个百分点。

如果将民营经济比作大树,那么,好的发展环境就是肥沃的土壤。为促进民营经济这棵“大树”茁壮成长,我市出台一系列鼓励民营企业发展的政策措施,并不断提升各级党委、政府服务水平,改善发展环境,努力打造民营企业创业、创新的热土,让民营经济创新源泉充分涌流,创造活力充分迸发。

围绕营造公平竞争环境,加大政策要素支持,加强法治保障等方面,提出具体支持举措,形成了具有朔州特色支持民营经济发展的政策举措,以更大的决心、更优的政策、更好的环境,大力发展民营经济,倾力支持民营企业,让广大民营企业享受更多“阳光雨露”。

当好“服务员”,激发民营经济活力

6月27日,全市聚焦新质生产力,助推“专精特新”企业高质量发展系列活动在平鲁区举行。活动中,中国移动朔州分公司负责人作了关于数字化赋能的演讲,工商银行、交通银行、朔州农商行等金融机构针对“专精特新”企业进行了产品路演,展示了金融机构在支持企业创新发展方面的新思路和新举措。此外,10家金融机构还为22家“专精特新”企业进行了授信。

这是我市加大对民营经济金融支持服务力度的又一具体举措。我市不断优化政务服务环境,为民营企业发展提供更加优质的政务服务,努力当好民营经济发展的“服务员”。

加大金融支持力度。我市制定多项金融支持政策,引导金融机构加大对民营和小微企业的金融资源投入。截至今年9月末,全市新发放民营企业贷款406.09亿元,新发放企业类贷款724.87亿元,新发放民营经济类贷款占新发放企业类贷款比例56.02%,相较于2023年提高5个百分点。

“从历史长周期把握世界大势”

——习近平主席出席亚太经合组织第三十一次领导人非正式会议并对秘鲁进行国事访问纪实

新华社记者 郝薇薇 杨依军 人民日报记者 杜尚泽 胡泽曦

初夏的利马,一树树黄钟花簇拥绽放。太平洋的海风轻拂着“花园之都”,捎来友谊与合作的讯息。

“希望您拨冗出席2024年亚太经合组织领导人非正式会议,并对秘鲁再次进行国事访问。”一年前,美国旧金山,秘鲁接棒亚太经合组织2024年东道主,博鲁阿尔特总统第一时间向习近平主席发出诚挚邀请。

邀约穿越四季,情谊跨越山海。当地时间11月14日下午,习近平主席乘坐的专机抵达利马卡亚俄空军基地。在机场迎接的秘鲁部长会议主席阿德里安森紧紧握住习近平主席的手:“谢谢习主席!您的到来令我们欢欣鼓舞。”

东方大国的外交足迹,彰显着开拓与进取、格局与担当,映照其与时俱进的国际影响力、感召力、塑造力。

2013年以来第六次赴拉美“走亲访友”,时隔8年再次到访太平洋对岸的“邻居”。一切是熟悉的,一切又是焕然一新的——

从太平洋海岸到安第斯山谷再到亚马孙河畔,古老斑斓的土地上,“中国情”更加浓烈,“中国热”愈发澎湃。

潮起东方,气象万千。中秘关系系到中拉合作,从亚太经济到全球治理,动荡变革的世界里,中国机遇之于全球发展的推动力更加强劲,中国方案之于人类进步事业的引领力更加凸显。

(一)10年·大外交:从利马出发,中秘友好之船驶向更加美好的未来

时间有着怎样的力量?在10年的刻度上,它可以改变什么,又可以创造什么?

10年前,元首外交引领中拉命运共同体的大船正式启航;10年来,中拉合作走上提质升级的快车道,中拉关系迈入平等、互利、创新、开放、惠民的新时代。

10年前,心怀民族复兴、世界大同梦想的东方大国,高高举起新时代中国特色大国外交的旗帜;10年来,中国特色、中国风格、中国气派,让中国的朋友遍天下,世界前所未有地瞩目中国。

朝阳从海平面升起,光芒一缕缕掠过岸边绿茵,洒落在利马街区的报刊亭上。14日出版的《秘鲁人报》以两个版

面刊登习近平主席的署名文章,一份份摆放在最醒目的位置。

“这里的人民亲切地称呼中国人为‘老乡’”“中外考古学界认为,中华文明和美洲文明实际上是同一祖先的后代在不同时代、不同地点的产物”“很多人告诉我,中秘两国人民看到对方就‘望之可亲’,看到对方的文物就感到‘似曾相识’”……一句句亲切的话语,唤起一段段鲜活的历史记忆,中秘友好的历史之缘、文明之韵扑面而来。

有血脉相融的情谊,更有敢为人先的勇气;有文明薪火的传承,更有与时俱进的开拓。

2013年北半球早春,新时代中国外交迎来一波“访华潮”。中秘两国元首共同宣布,将两国关系提升为全面战略伙伴关系。秘鲁,最早同新中国建交的拉美国家之一,自此又多了一个身份:最早同中国建立全面战略伙伴关系的拉美国家之一。

2016年南半球初夏,习近平主席对秘鲁进行首次国事访问,开启中秘全面战略伙伴关系更好更快发展的新阶段。八年春华秋实,结出硕果累累;双边贸易额增长1.6倍,中国企业对秘鲁投资存量翻了一番,为两国人民带来了实实在在的福利。

一路引领,一路前行。习近平主席深刻阐述中秘关系的“成功之道”:“古老文明的深厚积淀,赋予中秘两国智慧和胸怀,让我们能够看清历史前进方向,顺应时代发展潮流,始终坚持平等相待、互尊互信、互学互鉴,成为不同体量、不同制度、不同文化国家团结合作的典范。”

新的“利马时间”,新的历史起点。利马卡亚俄空军基地——“习主席,欢迎您!”身穿民族服装的秘鲁少年向远道而来的中国贵宾献上火红的玫瑰。“中秘友谊万岁!”“祝习近平主席访问秘鲁取得圆满成功!”从机场到驻地,美好的祝福跃动在红色的横幅上,荡漾在热情的笑容里。

利马市中心武器广场,棕榈婆娑,喷泉欢涌,72匹骏马昂首阔步,护卫习近平主席车队前行。礼炮震彻云霄,山鹰展翅飞翔,在“南美洲解放者”圣马丁将军宣布秘鲁独立的地方,激昂的军乐久久回响。总统府前广场,沿着长长

的红毯,两国元首并肩而行,向持戟站立的礼兵挥手致意。

人们瞩目着中秘元首的频繁互动——

从今年6月博鲁阿尔特总统上任后首次中国之旅,到习近平主席此次访秘,不到5个月时间,两国元首实现年度互访。

11月14日下午,秘鲁总统府帕帕克·阿马鲁厅中,中秘两国国旗交相辉映。习近平主席同博鲁阿尔特总统再次面对面坐在一起,举行会谈。

“尊敬的主席先生,这一时刻充分彰显两国间的深厚友谊和高水平合作,体现了双方面向未来、构建共同繁荣和发展的命运共同体的坚定意愿。”博鲁阿尔特总统的开场白热情洋溢。

从对接发展战略到打造务实合作新格局,从加强治国理政经验交流到担起文明互鉴时代责任,习近平主席登高望远,指明中秘携手前行的方向。

“加强贸易和投资‘双轮驱动’,推动传统产业和新兴产业‘两翼齐飞’,促进产业链和供应链‘两链融通’,这幅中秘合作的新图景令在场的秘鲁官员格外振奋。

人们赞叹着中秘合作跑出的“加速度”——

有高质量共建“一带一路”的推进:2019年,中秘签署共建“一带一路”合作谅解备忘录,秘鲁成为最早加入共建“一带一路”的拉美国家之一。此次访问,双方进一步签署了共建“一带一路”的合作规划,中国倡议在秘鲁不断生根开花。

有自由贸易协定的升级:15年前,秘鲁成为首个同中国签署一揽子自贸协定的拉美国家。此次访问,双方正式签署了自贸协定升级议定书。博鲁阿尔特总统感慨地说,秘鲁与最大贸易伙伴的合作迈出了“超越性一步”。

访问期间发表的联合声明里,写下这样一段话:“双方重申将在中秘全面战略伙伴关系框架下,继续深化两国友好合作关系,构建共同繁荣的未来。”

14日晚,秘鲁总统府埃莱斯普鲁厅,灯光璀璨。中秘政界商界的代表来了,各国驻秘鲁的记者也赶来了,世界见证中秘合作的一个“历史性时刻”。

(下转第3版)

2024年“中西医结合 肿瘤防治” 学术会议在怀仁市举行

本报讯(记者 沙哲弘 杨澜) 近日,2024年“中西医结合 肿瘤防治”学术会议在怀仁市举行,旨在增进学术与临床经验的互通,提升肿瘤中西医结合综合诊疗水平。

会上,多位国内知名专家,就肿瘤研究领域的最新进展与突破作了学术报告,深入剖析了癌症治疗的热点与前沿议题。与会人员围绕肿瘤中西医结

合诊疗理念展开热烈交流和讨论。会后,医务工作者就临床实践中的困惑以及理论应用等方面纷纷提问,专家们耐心地一一解答,为我市中西医结合防治肿瘤提供了新思路和多方位指导。

北京振国中西医结合肿瘤医院院长王振国介绍:“我们通过多年的临床经验发现,中西结合治疗的效果特别好。所以希望能够把这个成果落地在

朔州,服务更多的肿瘤病人,让更多的生命无忧无虑地延长。”

应县中医院内科医师郝文娟听了专家的讲解后说:“通过这次学习交流,我们了解了一些通过中西医结合的手段,预防和治疗肿瘤疾病的相关知识,对于我们以后的临床工作有很好的指导作用,我们也要把这些知识应用到今后的临床工作中,提高业务水平,更好的服务患者。”

此次会议为中西医结合防治肿瘤与康复搭建了综合学术平台,提升了肿瘤临床医学学术的影响力,加强了专家与医院的交流合作,进一步推动了学科发展,普及了中西医结合诊疗理念。

平鲁区:拓宽就业渠道 优化服务环境

本报讯(记者 李晶 通讯员 戎爱平 白林霞 刘洁) 近年来,平鲁区紧紧围绕“突出党建引领,建设一区两城,写好两本答卷,在全方位推动高质量发展中奋力开创新局面”发展目标,着眼群众之需、发展之需,坚持把稳就业作为重大政治任务,持续加大政策供给力度、拓宽就业渠道、优化服务环境,交出了一份高质量充分就业的亮丽答卷。

段振宁2021年毕业于西安培华学院,与其他毕业未就业大学生一样,也曾经历过毕业后的迷茫。得益于高校毕业生“三支一扶”计划,他成功“上岸”,找到了心仪的工作。谈起目前的工作,段振宁常常对周围人说:“我是通

过参加‘三支一扶’考试,成功考上了平鲁区农村社会养老保险所岗位,我对这份工作很满意。”他也鼓励身边未就业的毕业生,参加国家统一举办的考试来实现自身价值。

就业是民生之本,创业是就业之源。2011年,王建雄大学毕业后选择回乡创业,先后创办了山西欣华扬项目管理服务有限公司等5家企业。2023年,山西欣华扬项目管理有限公司被平鲁区农业农村局和人社局认定为“就业帮扶车间”,吸纳就业39人,平鲁区人社局给予阶梯性奖补5万元。

2024年其名下的君朔商务服务有限公司吸纳就业50人,其中脱贫户7人,平鲁区人社局给予了一次性吸纳就业

补贴和社会保险补贴,为他的创业之路“保驾护航”。

受此激励,王建雄也更加坚定了创业的信心,他决心将企业做得更大更强,带动更多的人实现就业,为当地高质量发展注入更多活力。

今年以来,平鲁区通过重点社区(村)充分就业帮扶专项行动,深入全区8个乡镇16个重点村宣传就业工作,促使369人次达成就业意向。同时开展了2024年服务企业专项活动,深入三一氢能、海泰新能等15家企业,现场解决企业在用工、社保、招聘等环节遇到的难题,对6家符合小微企业一次性吸纳就业补贴的企业发放补贴92.25万元。



图为古城乳业生产车间。李小龙 摄